



## Vulì o vulé ci'attocche a pajé

de nu fèsse qualônque

Na volte me so' permisse de dîce ca u Patratèrne, dôpe fatte u mônne chiò ca perfètte, forse pe manganze de timbe o pecchè stracque, arrivète a l'òme l'ho 'cciaavattète. Iogge, canusciute mègghe cùme ji fatte, azzardarrîje chi chè còse de chiò: l'òme ne mbo' jèsse n'òpera sòve. Nu Mastròne cùme e jisse ne mbutòve méje crejé na chépe de ca... ppòcce cùme e quèdde. Mangiòne, nzazziabbîle e 'ppicciafuche capéce de fé danne pùre quanne vòle fé bône cùme e quèdde d'accundé pàbbele ai uagnùne. Chi sparròne! Ne nge sté ngagne chiù grusse de quèdde d'appitté u mônne, no pe quèdde ca ji, ma pe quèdde ca vularrimme ca fosse, senza ca chi ce sènde ne sé ninde. Quiste, ca so' na porziòne di difitte de l'òme quanne nasce, ji chiére ca, a seconde d'add'ji ca e cùme cambe, pòtene ammanghé e peffine spari o accrèsce chisà nzise add'ji. Tutte stu ballète de sendènze e iastòme, no sèmbè fatte de passe azzeccchète, ji schitte p'arrivé e mègghe capì pecchè i giòvene de iogge ianne pavùre du duméne. Na bôna porziòne de colpe (se colpe ce po' chiamé) ji de chi, venènne dalla fème, appòne c'ji viste nu pòche nd'a grasce, ho 'bbuttète i figghje de ogni bône de Dîje, senza méje dirle né d'add'ji ca venòve né che ièvene i sagrîfice, facènne acchessi passé pe norméle quèdde ca iòve èccèzzionéle e crejanne nd'u stèsse timbe, senza ca u sapèvene, na generaziòne de nullische malambarète mbaurîte c'avaste nu trune o nu piatte de péneccute au poste di graviule pe farle scandé. Nu mônne chiù grosse ji, però, a colpe de chi stu fatte l'ho vulîte e crejète. Parlé di guvernande de quiddè timbe ca, pe mègghe fé i fatte lòre, hanne penzète de dé nu biccheròzze de vîne au pòpele pe farle sté citte pigghjanne solde mbriste sapènne mpartènze ca, nu jurne o n'ate, avrinne cachète l'ùve e l'acîne. Quiste so' i mutîve ca ci'hanne purtète alla pavùre, u rèste ji venùte da sùle. Mo' che ce fé? Avastarrîje ca chi ce l'ho pigghjète rimettèsse a poste i solde e tutte rîturnarrîje cùme e prîme, ma quèste ce lu putîme scurdé, cùme ce lu putîme scurdé ca i guvernande de mo' ce mettène a méne a la sacche o ammachère ci'attandene u nése. Alla fine chi ji rumése? Nùje, u pòpele ca vulì o vulé - cùme e sèmbè uà pajé. Se m'addumannète se ji giòste ve dîche de no. Se m'addumannète se ji necessarje, pùre ca ne nvularrîje, ve ià dîce de sì. Còste ji nu dènde ca volèssa sciuppète e prîme u facîme e mègghe ji. "Chiò arrènne, chiò appènne" ce dîce a stu pajòse. Nu piatte de péneccute au poste di graviule n'ho fatte méje pavùre a nisciùne. Quèdde c'avveramènde fé pavùre ji ca stu sagrîfice, stu lué da nganne a chi già ne mange, ne nvé po' a fernèsce nd'a panze sfunnète de chi sté sazzje. Quèste sarrîje avveramènde na vriogge.

**Franco Pinto**

Traduzione a pag. 2

## Montecitorio e Palazzo San Domenico

Quella strana sensazione (o anche paura) di vivere come se si fosse costantemente di fronte ad uno specchio - e quindi ripetere di riflesso ciò che si fa - o di rivivere qualcosa di già accaduto. Non si sta facendo riferimento alle teorie di Freud o alle sentenze di Cassandra, tutt'altro. Martedì abbiamo visto sciogliersi come neve al sole il governo Berlusconi, in stallo da un anno poiché imbrigliato dai transfughi, dai dissidenti e dai franchi tiratori. Un governo nato con il vento in poppa e sotto i migliori auspici avendo dalla sua una maggioranza schiacciante sia al Senato che alla Camera, con 'numeri bulgari' come mai si era registrato prima di allora nella storia della Repubblica italiana. Una corazzata Potionsky che giorno dopo giorno è divenuta un'armata Brancaleone, con il suo leader ridotto alla stessa stregua di Napoleone sconfitto ed esiliato dopo Waterloo. Un governo più impegnato a badare agli interessi personali e particolari o alle liti interne per la spartizione del potere, piuttosto che alla realizzazione delle necessarie ed annunciate riforme ed azioni per lo sviluppo. L'alibi, l'impotenza al cospetto della cavalcante ed ineluttabile crisi internazionale, è di quelli che non reggono e vengono smascherati dalla quotidianità e che mettono a nudo tutte le incompetenze e la mancanza di 'benzina nel serbatoio' in un'auto che procede per inerzia il suo accidentato percorso. E mentre il leader cerca di salvare capra e cavoli, fuori dal Palazzo, nella vita reale, il baratro (tra debito pubblico e mancanza di prospettive di crescita e sviluppo) si fa sempre più vicino, così come crescono esponenzialmente la sfiducia e gli impropri dell'elettorato (termine politico per definire i cittadini). Ma, a pensarci bene, Roma non è così lontana da Manfredonia. Se si rilegge questo breve excursus il passo tra Montecitorio e Palazzo San Domenico è davvero breve. L'Amministrazione Riccardi eletta con un plebiscito (75% delle preferenze) e con una maggioranza bulgara in aula (24 componenti sui 30 totali) è pressoché ferma e non ha mai ingranato la marcia, vittima anch'essa di transfughi, dissidenti e franchi tiratori che, a causa delle loro pretese derivanti dall'avidità di potere, tengono in scacco l'operato politico ed amministrativo del sindaco. I consigli comunali sono sporadici e convocati solo per ratificare atti in scadenza (come il Bilancio), così come la Giunta che da tempo non delibera atti 'sostanziosi'. I motivi di tale stallo sono un po' come i segreti di Pulcinella: mancanza di brio (definiamolo elegantemente così...) degli esponenti e soprattutto una profonda spaccatura nella maggioranza culminata, due mesi orsono, nella convocazione degli 'Stati generali della Sinistra' - che inspiegabilmente tardano ad arrivare - i quali dovrebbero servire per dare una significativa rivisitazione dell'esecutivo. Ma, la coalizione è molto ampia ed ognuno è alla ricerca di un posto al sole e per raggiungere il proprio obiettivo 'tira per la giacchetta' il sindaco. Dopo la formazione di ulteriori correnti ed associazioni politiche, a preoccupare è la divisione all'interno del Pd tra gli ex Ds e gli ex Margherita, con quest'ultimi, rappresentanti da Franco La Torre, che sono confluiti in 'Italia Futuro' il movimento politico di Montezemolo. Mentre questi giochi di poltrone e potere si discutono nelle segreterie di partito, l'azione amministrativa languisce e non risponde alle drammatiche necessità sociali ed economiche della città. Tra pioggia di nuovi incarichi e progetti travagliati (Agenzia del Turismo, List, piscina comunale, mercato settimanale e giornaliero, Comparti



Montecitorio



Palazzo San Domenico

CA, mercato ittico, Ase, concorsi per ricoprire mansioni nella tecnostuttura di Palazzo di Città, emorragia delle aziende del Contratto d'Area; solo per citarne alcuni) la nota dolente rimane il Bilancio che, nonostante il lavoro matto e disperato del tecnocrate Nigro, non ha ancora trovato la definitiva via del riconoscimento della sua consistenza, aspetto fondamentale per impostare i programmi di rilancio e sviluppo del territorio. Si continuerà a cincischiare, magari in attesa di capire se ci saranno possibilità di voto a livello nazionale e regionale, o si comincerà a guidare con fermezza e competenza questa nave? La cura del proprio orticello o l'irrefrenabile scure della grave crisi internazionale sono alibi che non reggono più... Celerità, responsabilità, concretezza e coesione - Napolitano docet - o sarà inevitabilmente il de profundis. I cittadini e il tessuto socio-economico chiedono a gran voce più sostanza e meno forma...

**Matteo Manfredi**



**CLEAN-ENERGY**  
impianti fotovoltaici chiavi in mano

...CHI BRILLA DI LUCE PROPRIA, CI GUADAGNA!

Via Bianca, 4  
71013 San Giovanni Rotondo (FG)  
tel. 0882.451323 - cell. 333.6095015  
info@catturailssole.it  
[www.catturailssole.it](http://www.catturailssole.it)

## A tutela dell'Ospedale di Manfredonia si mobilitano le associazioni cittadine

Grande è stata la partecipazione alla riunione che si è svolta lo scorso lunedì 7 novembre nell'aula consiliare di Palazzo San Domenico. L'iniziativa voluta fortemente dall'associazione "Lavoro&Welfare" ha visto il coinvolgimento di più di venti associazioni cittadine, rappresentate dai loro presidenti o delegati, e del Sindaco, Angelo Riccardi. Motivo dell'incontro è stato l'ospedale, il suo declassamento. Il problema principale, lo ha anche ricordato il sindaco, è che l'ospedale oggi è un ospedale di base e non più un presidio intermedio. Questo vuol dire che secondo le leggi regionali il San Camillo, essendo diventato appunto un ospedale di base - quindi un ospedale di serie B si potrebbe dire, rischia seriamente il declassamento. In un momento come questo, di crisi e di particolari congiunture internazionali, il declassamento vuol dire licenziamenti, mobilità, chiusura o conversione di alcuni reparti. Tutto questo proprio in una città di circa 60.000 abitanti, punto nevralgico per i paesi vicini, alle porte del Gargano e prospiciente un bellissimo golfo. Purtroppo, però, ciò che porta l'ospedale a rischio declassamento sono i suoi numeri, il numero dei ricoveri o il numero delle nascite, e gli organi preposti non riescono a leggere la situazione se non in termini matematici. Ma come mai la gente non si è rivolta in tutti questi anni in numero massiccio all'ospedale sipontino preferendolo rispetto ad altri? Eppure le eccellenze professionali e dei reparti ci sono. Quando, dunque, sorge un problema è certamente perché nel tempo si sono accumulati degli errori o dei ritardi, che arrivati ad un certo punto non si riesce più a rimuovere facilmente. Errori e ritardi che vengono cau-

sati - involontariamente forse - da tutti, semplici cittadini e personale medico, paramedico e amministrativo. Sul tema 'ospedale' si è discusso ampiamente e si continuerà a discutere nelle prossime iniziative, quindi chiunque avrà ancora la possibilità di informarsi e di informare. «Uno dei punti chiave è quello di cambiare i regolamenti regionali, per far sì che non basti solo essere di "base" per meritarsi una posizione inferiore. Non resta, quindi, che valorizzare ciò che si ha, per poi potenziarlo ed esaltarlo». Di questo ne sono stati convinti il sindaco e i rappresentanti convenuti. Associazioni, portavoce della cittadinanza, e l'Amministrazione Comunale, rappresentata dal primo cittadino, hanno deciso di collaborare insieme per fronteggiare il problema. Come primo atto è stato stilato, dunque, un documento di sintesi del lavoro svolto (firmato dal sindaco e dalle associazioni) inviato al Presidente regionale, Nichi Vendola; con questo documento si è iniziato a comunicare alla Regione e al suo presidente che la città di Manfredonia è unita nel far fronte al problema sanitario locale, intendendo assolutamente risolverlo. Seguiranno, poi, anche una Conferenza Territoriale e altre iniziative, poiché il problema è serio e ci vorrà del tempo per trovare una soluzione. Il sindaco e le associazioni sono convinti che bisogna unire le forze e far sentire in modo deciso e prepotente la propria voce e le proprie ragioni. Ma la cosa che ha colpito di più è che le Istituzioni cittadine, rappresentate dal sindaco, e la gente di Manfredonia, rappresentata dalle associazioni, siano convenute insieme attorno ad un tavolo di analisi e di proposte.

Tiziano Samele

ManfredoniaNews.it



## Tra ritardi e polemiche riparte la mensa scolastica

Dallo scorso lunedì, in gran parte delle scuole sipontine e con estremo ritardo, è stato riattivato il servizio di refezione scolastica. Con delibera n°307 "Servizio di ristorazione scolastica a favore degli alunni delle scuole dell'infanzia e primarie", l'Amministrazione Comunale ha prorogato, per ulteriori 4 mesi, l'affidamento dell'incarico alla "ATI CIR - TRE FIAMMELLE"; una proroga indispensabile visto che dal 2008 non si riesce a chiudere una nuova gara d'appalto. Indignata la reazione di molti genitori per il gravoso ritardo, i quali ci raccontano: "ci sono molti genitori come noi che lavorano entrambi o hanno impegni e per questo disservizio dobbiamo dipendere da baby-sitter o nonni" ed ancora "Con questo ritardo vengono penalizzate le famiglie e il lavoro, soprattutto quello femminile. Una donna, asse portante della famiglia, deve poter contare sui servizi comunali relativi all'assistenza pre e post scolastica, sulla mensa, etc., senza dover chiedere favori a parenti o vicini di casa per gestire la prole". Un ritardo quindi non trascurabile, che arreca disagio alle famiglie dei bambini inseriti nei programmi del tempo prolungato, invece che agevolarle, che va a toccare l'attualissimo tema della conciliazione vita-lavoro e pertanto quello delle donne lavoratrici. Ma cos'è successo quest'anno? Cosa ha fatto slittare il ripristino del servizio? Secca la risposta dell'Ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Manfredonia: "Il ritardo è da imputarsi unicamente alla mancanza di fondi comunali, a seguito dei tagli ai trasferimenti voluti dal governo centrale ed al ritardo di quelli regionali". Una questione economica, come al solito, che va ad intaccare però la qualità dei servizi al cittadino e che ora come ora fa riflettere, visto che attualmente si stanno spendendo circa 40.000 euro di danaro pubblico per uno studio di fattibilità proprio sulla conciliazione dei tempi e degli spazi dei cittadini manfredoniani. A febbraio la scadenza della proroga; noi, un po' troppo fiduciosi forse, speriamo che per allora una gara venga indetta e chiusa con buoni esiti. Intanto ci auguriamo che per il prossimo anno si cominci ad organizzare il servizio di refezione scolastica prima dell'inizio scolastico in modo da non rendere un'emergenza un servizio che può essere programmato con largo anticipo.

Luisa Buonpane

Traduzione del redazionale pag. 1

**Volere o volare ci tocca pagare:** Una volta mi sono permesso di dire che il Padreterno, dopo aver creato il mondo più che perfetto, forse per mancanza di tempo o per stanchezza, arrivato all'uomo l'ha pasticciato. Oggi, dopo aver capito meglio come è fatto, azzarderei qualcosa di più: l'uomo non può essere opera sua. Un grande Mastro come lui non avrebbe mai potuto creare una testa di ca... volo come quella. Mangione, insaziabile e semina-zizzania capace di far danni anche quando vuole fare del bene come raccontare le favole ai bambini. Che stupidaggine! Non c'è inganno più grande di quello di dipingere il mondo, non per quello che è, ma per quello che vorremmo che fosse, senza che chi ci ascolta ne sappia nulla. Questi, che sono solo una parte dei difetti dell'uomo quando nasce, è chiaro che, a seconda del luogo e di come vive, possono diminuire e perfino sparire o crescere chissà quanto. Tutto questo balletto di sentenze e bestemmie, non sempre fatto con

i passi giusti, solo per arrivare e capire meglio perché i giovani di oggi hanno paura del domani. Una buona parte di colpa (se di colpa si può parlare) è di chi, venendo dalla fame, appena si è visto un po' nell'abbondanza, ha gonfiato i figli di ogni ben di Dio, senza mai dire loro né da dove veniva né cosa sono i sacrifici, facendo passare così per normale quello che era eccezionale e creando nello stesso tempo, senza saperlo, una generazione di molluschi viziosi, impauriti, ai quali basta un tuono o un piatto di pancotto al posto dei ravioli per sconcertarli. Molto più grande è, però, la colpa di chi questa cosa l'ha voluta e creata. Parlo dei governanti di quei tempi che, per fare meglio gli affari loro, hanno pensato di dare un bicchierino di vino al popolo per azzittirlo prendendo soldi in prestito, pur sapendo in partenza che, un giorno o l'altro, avrebbero dovuto rendere tutto fino all'ultimo. Questi sono i motivi che ci hanno portati alla paura, il resto è venuto da solo.

Adesso che si fa? Basterebbe che chi li ha presi rimettesse a posto i soldi e tutto tornerebbe come prima, ma questo ce lo possiamo dimenticare, come ci possiamo dimenticare che i governanti attuali mettano mano alla tasca o perlomeno facciano autocritica. Alla fine chi rimane? Noi, il popolo che volere o volare - come sempre deve pagare. Se mi chiedete se è giusto, vi dico di no. Se mi chiedete se è necessario, anche se non vorrei, devo dirvi di sì. Questo è un dente che va tolto, e prima lo facciamo, meglio è. "Più passa il tempo e più la cosa diventa pesante" si dice in questo paese. Un piatto di pancotto al posto dei ravioli non ha mai fatto paura a nessuno. Quello che davvero fa paura è il fatto che questo sacrificio, questo togliere dalla bocca a chi già non mangia, vada poi a finire nella pancia senza fondo di chi è già sazio. Questo sarebbe davvero una vergogna.

(Traduzione di Mariantonietta Di Sabato)

# VENDESI BOX

Vendesi box di varie metrature a partire da € 17.500 muniti di Certificato di Agibilità.

Ex via Cavolecchia, nei pressi (Eurospin)

Per info tel. 346-4944690



**F.lli D'ISITA S.R.L.**  
Sistemi Gold 400 - 500 - 502 HC-E - 600 HC-E

Sistemi a norma europea - Infissi a taglio termico  
Legno Alluminio - Alluminio Legno  
PVC - Zanzariere

Facciate continue - Porte per interni  
Inferriate apribili e blindate  
Portoncini - Vetrate e coperture mobili

Rivenditore Autorizzato:



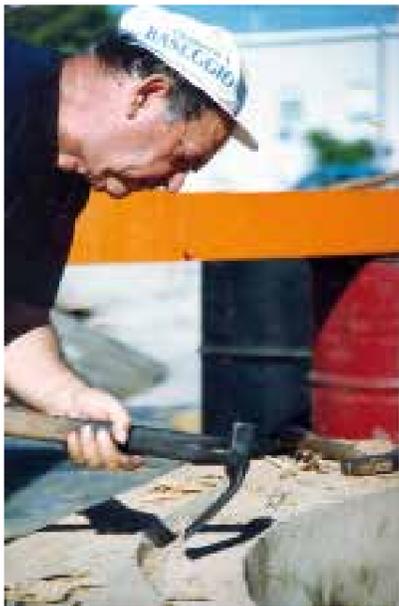
55% di detrazione fiscale!!!



Piazza delle Rose, 11/12 - Tel. e Fax: 0884 582831  
ESPOSIZIONE: V.le Aldo Moro, 51 Tel. 0884 582360  
www.fratellidivita.it

## I MAESTRI D'ASCIA, UN MESTRIERE IN...DISARMO?

Per scoprirlo ci siamo portati in uno dei tre cantieri navali di Manfredonia, il più antico ancora in esercizio, sorto verso la fine dell'800 ad opera del maestro d'ascia Michelangelo Rucher, di origini austriache. Dopo aver varcato il cancello del cantiere situato sulla banchina di ponente del Porto, ad attenderci abbiamo trovato i pronipoti: Antonio e Alfredo. Al primo, quasi settantenne ed amministratore, abbiamo chiesto di raccontarci come è nata la passione di intraprendere il nobile mestiere di maestro d'ascia e se lo stesso, nel tempo, è destinato a scomparire. Con molta enfasi egli risponde alla nostra domanda. "La passione



Maestro d'ascia Antonio Rucher

d'ascia rilasciato dalla Capitaneria di Porto e successivamente il diploma di costruttore navale. Oggi è l'unico a Manfredonia ad avere questo titolo". Una storia ricca di emozioni che riteniamo possa essere d'insegnamento a quei giovani che, pur in possesso di un titolo di studio, trascurano la possibilità di intraprendere un'attività di lavoro diversa, quella artigianale, per esempio, visto che questa nobile categoria è in via di estinzione. È indispensabile tuttavia studiare, essere preparati, anche per fare l'idraulico, il sarto o l'impiantista. Alla domanda se la figura del maestro d'ascia andrà in disarmo, il sig. Antonio, con molta amarezza ci risponde: "Se non intervengono fattori nuovi per rilanciare la mariniera locale, vi è questa possibilità, dovuta, altresì, alle notevoli difficoltà in cui versa la categoria, per le numerose restrizioni imposte dall'U.E. Non si costruiscono più barche.

La flotta peschereccia si è ridotta notevolmente. Molti armatori hanno preferito rottamare i propri pescherecci. Oggi ci si limita alla sola riparazione o manutenzione di quelli in esercizio. Non dobbiamo permettere che venga distrutto un pezzo di storia della nostra cantieristica navale che affonda le sue radici durante il Regno di Napoli, quando nei nostri cantieri si costruivano barche per i collegamenti con il capoluogo campano. Il periodo aureo - conclude Antonio - si ebbe verso la metà dell'800 con la costruzione dei trabaccoli, possenti velieri a due alberi utilizzati per gli scambi commerciali con la vicina Dalmazia". Anche gli altri due cantieri che si trovano a poca distanza, quello di Guerra & Castigliengo e della Coop. Rucher Alfredo si trovano in difficoltà. La redazione di Manfredonianews.it con questa breve nota, nel ricordare con grande affetto il notevole contributo dato da questi pionieri della cantieristica navale alla nostra economia, desidera additarli all'opinione pubblica ed in particolare alle autorità costituite, perché questa antica e nobile arte del **maestro d'ascia** non sia cancellata dalle nostre tradizioni. Un ricordo particolare va a Mario Barbone, il più longevo dei maestri d'ascia, 103 anni il 28 dicembre prossimo.

Matteo di Sabato



Michelangelo Rucher mentre sagona a fuoco un pezzo del fasciame

– egli dice – è tramandata da padre in figlio. Così come è avvenuto per il mio bisnonno, per mio nonno, per mio padre, per me, ora è la volta di mio figlio Michelangelo che porta il nome del suo trisavolo. Come lo è stato per me, anche lui ancor scolaro, dopo i compiti, frequentava il cantiere. Conseguito il diploma di ragioniere, pur avendo avuto altre opportunità, una forza interiore lo ha spinto a rinunciarvi e continuare la tradizione di famiglia. Dopo aver fatto pratica presso il cantiere ha conseguito l'attestato di maestro



Peschereccio in riparazione

## Le urbanizzazioni... del secondo piano di zona

Come per le nuove lottizzazioni anche per le relativamente vecchie gli ostacoli più difficoltosi sono sempre le opere di urbanizzazione. Infatti il 19 ottobre le famiglie residenti al secondo piano di zona si sono viste recapitare dal comune una raccomandata con la quale si invitavano i proprietari delle abitazioni ad estinguere il saldo degli acconti già versati, relativi all'acquisto delle aree concesse ed alle attinenti opere di urbanizzazione per un totale complessivo di circa 25 mila euro per cooperativa. Duemila euro a condominio, che i residenti avrebbero dovuto versare entro il 31 ottobre dell'anno corrente. "Ci siamo resi conto che una delibera di qualche anno fa prevedeva una transazione tra il comune e i residenti del secondo piano di zona dalla quale è venuto fuori il mancato saldo delle urbanizzazioni. L'amministrazione aveva quantificato delle somme che dovevano essere saldate. Ci furono degli incontri a seguito di probabili lavori fatti raggiungendo una transazione in abbattimento del 20/25 % che portò ad un atto di giunta al quale non fu dato seguito e che noi abbiamo ripreso perché riteniamo opportuno che tutti paghino il giusto dovuto" spiega l'Assessore al Bilancio Pasquale Rinaldi. La somma complessiva che i residenti del secondo piano di zona devono ancora versare è di circa 670 mila euro che non sarà difficile rateare "soprattutto quando si tratta di somme rilevanti e considerando le difficoltà delle famiglie" chiarisce l'assessore Rinaldi. Nel bilancio annuale non è stata conteggiata l'intera somma dovuta, ma la parte che il comune spera di incassare entro l'anno poiché "a seguito di alcuni incontri avuti con gruppi o singoli condomini che sostengono, con ricevute, gli effettuati pagamenti ci siamo resi conto che alcune cose non quadravano e, preso atto di non avere conoscenza della reale situazione, abbiamo ritenuto opportuno sospendere il pagamento creando un gruppo di lavoro presso il settore urbanistico con dei tecnici che sta analizzando per ogni cooperativa e condominio l'effettiva somma da versare e, fino a quando non terminerà questo iter, dopo il quale saranno diramati gli atti per incassare queste somme, non possiamo conteggiare nessun importo certo in bilancio" conclude l'Assessore Rinaldi. Le norme amministrative stanno procedendo in modo da incontrare le esigenze famigliari per non creare disagi economici, valutando ogni agio che porti a non ledere entrambe le parti interessate.

Sipontina Zerulo

**Vetrodaunia**  
di Giuseppe Bisceglia & C. s.n.c.

LAVORAZIONE VETRI E CRISTALLI - INGRESSI AUTOMATICI

ARREDO NEGOZZI

Via Coppa Santa, 12/14 - tel. 0884.583701 - Manfredonia (FG) - www.vetrodaunia.com - e-mail: vetrodaunia@libero.it



**RICUCCI** VENDITA AUTOCARRI NUOVI E USATI  
VEICOLI INDUSTRIALI SRL

**Noleggiamici** Il noleggio non è mai stato così conveniente!  
Auto e Furgoni

TEL. 0884.586139 - FAX 0884.516652 - RICUCCIVI@LIBERO.IT - WWW.RICUCCI.IT

**Ideal**  
ceramica srl

Sede amministrativa: Via Arcivescovado, 7 - Tel./Fax 0884.538387  
Sede operativa: Via Feudo Della Paglia, 1/E - Tel. 0884.661899  
e-mail: info@idealceramicasrl.it

## Un giovane talento: Osvaldo Fatone



Osvaldo Fatone durante il concerto a Bacau (Romania) lo scorso 19 ottobre

Osvaldo Fatone ha cominciato a suonare il pianoforte sotto la guida della sua mamma, l'insegnante di pianoforte Rosalba Trotta, a soli cinque anni. Oggi ne ha quindici, ma a guardarlo suonare ne dimostra molti di più, perché nessuno si aspetterebbe da un ragazzo che frequenta appena il terzo anno del liceo scientifico tanta sicurezza e tanto virtuosismo al piano. Osvaldo ha già un curriculum di tutto rispetto: frequenta l'VIII anno di Pianoforte presso il conservatorio Piccini di Bari, seguito dal M° Cinzia Falco; ha conseguito il diploma di solfeggio e dettato musicale, e il diploma di compimento inferiore sperimentale di pianoforte. Ha partecipato a innumerevoli concorsi musicali nazionali e internazionali, come solista o in duo, ottenendo sempre primi premi. Ha frequentato numerosi corsi di perfezionamento e specializzazione con maestri di chiara fama internazionale. Grandi maestri come Aguilas Delle Vigne, Aldo Ciccolini, Riccardo Risaliti lo hanno ascoltato apprezzando le sue qualità pianistiche e le potenzialità espresse nel corso delle audizioni. Tra i tanti concerti eseguiti, in eventi musicali o al termine dei corsi di specializzazione, segnaliamo i più recenti: il 19 ottobre, in Romania, accompagnato dalla prestigiosissima Orchestra Filarmonica "Mihail Jora" di Bacau diretta dal Maestro Dorin Frandes, ha eseguito il concerto n. 1 di Liszt; lo scorso 2 novembre, a conclusione del Corso annuale di Specializzazione "Solista con l'orchestra" tenuto dal M° Ovidiu Balan si è esibito a Trani, nella cornice della Cattedrale, con la Balkan Synphony Orchestra diretta dal M° Ovidiu Balan. Viene quasi da chiedersi come abbia fatto a fare tutto questo in così pochi anni. Eppure non sono che gli inizi, ma inizi che fanno, più che sperare, prevedere con certezza una carriera brillante per il pianista in erba, se si può usare questa espressione per un talento che ha già dato così solide prove di sé.

Marta di Bari

## Manfredonia, il peggio è passato

Una sola vittoria, due pareggi e ben quattro sconfitte (di cui una a tavolino) sono il magro bilancio di un mese avaro di soddisfazioni. Il giudizio complessivo è pesantemente condizionato dallo 0-3 con il Cerignola. La netta vittoria sul campo, come tutti sappiamo, è stata trasformata in un'amara sconfitta a causa della nota vicenda legata al tesseramento di Simone, nella foto in alto. Fatalità o cattivo presagio l'acquazzone che domenica scorsa si è abbattuto sul "Miramare" proprio nel giorno del fatidico sedicesimo compleanno del giovane calciatore sipontino? Battute a parte, senza quella svista il Manfredonia nonostante tutto sarebbe staccato di un solo punto, e con una partita in meno, dal treno dei play-off ed invece ha un solo punto di margine su quello dei play-out. Motivo per cui bisogna rimboccarsi le maniche e ripartire con umiltà. Il calendario sembra venire in soccorso ai sipontini, con una serie di gare alla portata. Quindi non un ridimensionamento degli obiettivi, ma grande attenzione imposta da una classifica estremamente corta. Il Manfredonia ha le potenzialità per rialzarsi con le proprie gambe. Gli errori commessi di recente devono servire d'esperienza. Grande attenzione, scaltrezza e fisicità nei contrasti le doti richieste per tornare presto competitivi. Per l'autostima ed una maggiore concretezza in attacco esistono solo due rimedi: i risultati sul campo e l'intervento sul mercato. Al resto ci penseranno i ragazzi ed il mister, meritevole di ridisegnare l'assetto tattico per fronteggiare le difficoltà emerse nelle ultime gare. Ora nel mirino ci sono Francavilla e Terlizzi nell'immediato: l'imperativo è fare bottino pieno, o quasi.

Stefano Favale



## Ancora Santa Maria dell'Umiltà

Grazie alla segnalazione di uno dei nostri lettori, abbiamo scoperto che alle notizie storiche date sulla chiesa di Santa Maria dell'Umiltà mancava un dato importante. Ci siamo soffermati sul Polittico dell'Azzolino e sulla bellezza del quadro dell'Angelo custode, ma nessuno dei documenti consultati riportava che l'altro angelo, quello con la bilancia e la spada situato sulla sinistra del polittico, è stato dipinto da Donato D'Andrea, nato ad Alberona e residente a Manfredonia dagli anni '50. Il signor D'Andrea, oggi lucido 96enne, è stato il direttore dell'Ufficio Postale di Manfredonia, ma ha sempre avuto la passione per l'arte. Infatti con i suoi dipinti ha partecipato a parecchi concorsi ottenendo anche riconoscimenti. Ma cosa c'entra con il Polittico dell'Azzolino? L'arcano è presto svelato. Negli anni '60 il dipinto dell'angelo con la spada e la bilancia era in condizioni così malridotte da cadere a pezzi dal suo telaio. Il parroco dell'epoca, conoscendo le capacità artistiche del signor D'Andrea, gli chiese di fare qualcosa. D'Andrea, con certissima pazienza, ricompose i pezzi del dipinto dell'Azzolino, ormai ridotto ad un puzzle e, una volta riordinati i pezzi, ricopiò il dipinto facendone una copia esatta e restituendo così alla chiesa e al Polittico quella completezza che il lavoro del tempo e l'incuria dell'uomo avevano portato via. Il quadro è lì dal 1968 e, per chi avesse dei dubbi, in fondo riporta la firma di Donato D'Andrea e la data.

Mariantonietta Di Sabato



Donato D'Andrea con il quadro dell'Angelo

## La Volley Euroambiente pronta a spiccare il volo

Inizio di stagione irresistibile per la Volley Euroambiente femminile che, dopo quattro giornate del campionato regionale di serie C, si trova saldamente in testa, a dodici punti, il massimo che si potesse realizzare in quattro match. I risultati di quest'anno sono il frutto di almeno tre anni di lavoro di organizzazione e preparazione di una squadra che finalmente potesse spiccare il volo verso il ritorno in serie B2. Alla buona base dello scorso anno, la diligente società sipontina ha saputo aggiungere i giusti innesti che hanno esaltato le virtù di un gruppo che già nella passata stagione, perdendo i play off, non aveva

fatto male. L'arma in più di questa stagione è la più assidua presenza del presidente onorario, Damiano D'Ambrosio, sempre attento ad affiancare lo staff tecnico per garantire al gruppo il necessario equilibrio e la serenità indispensabile in uno sport in cui la componente mentale ha assunto un aspetto assolutamente preponderante rispetto alla tecnica. Sabato, a Corato, si scriverà già una pagina importante di questa stagione: al palazzetto di Corato le ragazze sipontine affronteranno le colleghe della Polis Caseificio Maldera, che attualmente appaiano la Volley Euroambiente in testa alla classifica: "Siamo solo alla quinta giornata, non credo che l'incontro di sabato potrà già decidere le sorti della stagione. Chi perderà certamente sarà costretto a rincorrere ma avrà tempo per rifarsi. Le ragazze sono pronte e molto concentrate per un partita che



Volley Euroambiente

sentono nella giusta dose di determinazione ma con la lucidità di chi ha consapevolezza della propria forza. Siamo molto fiduciosi" ha riferito Damiano D'Ambrosio.

Antonio Baldassarre

**La spesa per tutti.**

**E. LECLERC**  
CENTRO COMMERCIALE

**il centro commerciale DELLA TUA ESTATE.**

S.S. 89 GARGANICA KM 163  
USCITA MANFREDONIA PORTO MONTE S. ANGELO  
www.centrocommercialegargano.it

APERTI TUTTE LE DOMENICHE

## L'esempio della Vinicola Ferri

Spesso ci lamentiamo del degrado delle strade della nostra città; gli spazi verdi sono pochi e quei pochi che abbiamo, soprattutto nelle periferie, sono abbandonati a se stessi. E quando il comune decide di arricchire aiuole e giardini pubblici, spesso capita che le povere piantine vengano completamente ignorate e lasciate al loro destino. Nella zona industriale di Manfredonia, invece, c'è un'azienda vinicola che, come tutte



le aziende del posto, ha a disposizione un pezzo di terreno da curare all'interno del

proprio recinto. L'azienda in questione, oltre a curare "il proprio orticello", si prende cura anche di quello esterno prospiciente sul proprio recinto rendendo la visuale di chi passa molto piacevole. Se tutti prendessimo esempio da queste persone, curando il verde pubblico che ci circonda, quello che vedremmo uscendo di casa sarebbe molto più bello. A volte ci vuole poco, solo un po' di senso civico migliorerebbe il nostro mondo e quello della collettività.

**Il Duomo Spizzicherie**  
**Ag**  
di Angelo e Sipontina

...la vostra pizzeria

Piazza Giovanni XXIII, 11 - Tel. 0884.582331  
MANFREDONIA



ManfredoniaNews.it  
è distribuito in oltre 200  
attività commerciali della città

Sostieni l'informazione libera della tua città  
**BANCO POSTA** intestato a:  
Associazione Culturale  
**MANFREDONIANEWS.IT - C/C n. 8328062**  
**IBAN: IT09 X076 0115 7000 0000 8328 062**

ManfredoniaNews.it

Direttore responsabile: **Raffaele di Sabato**  
N.22 Anno II del 13 novembre 2011 - stampate 8.000 copie  
Registrazione al Tribunale di Foggia n. 31/09 del 13.11.2009  
e-mail: [redazione@manfredonianews.it](mailto:redazione@manfredonianews.it) - Tel. 333.8772725  
Stampa: Tipolitografia Armillotta - Tel. 0884.515959 - Manfredonia (FG)